

INFORMATIONSBLATT

Die **Beratungsstelle Wohnungssicherung NÖ Süd** ist eine Einrichtung des Verein Betreuung Orientierung.

Das Ziel der Beratungsstelle ist, MieterInnen, die von Wohnungsverlust bedroht sind, beim Erhalt ihrer Wohnung zu unterstützen.

Unser **Angebot**, welches kostenlos und vertraulich ist, umfasst:

- Information über Rechte und Pflichten als MieterIn
- Abklärung möglicher Ansprüche aus Versicherungs- und Sozialleistungen
- Kontaktaufnahme mit VermieterIn, Gericht, etc.
- Unterstützung bei Amts- und Behördenwegen
- Hilfestellung bei der Entwicklung eines Haushaltsplanes
- Unterstützung bei der Abdeckung Ihres Mietrückstandes
- Vermittlung von speziellen Beratungsangeboten

Wir vermitteln oder vergeben keine Wohnungen!

Für ein **Beratungsgespräch** vereinbaren Sie bitte telefonisch einen Termin.

Beratungsstelle Wohnungssicherung NÖ SÜD

2700 Wiener Neustadt, Domplatz 5/2

Telefon: **02622 / 25300**

E-mail: **wohnungssicherung@vbo.or.at**

Beratungszeiten:

MO, DI, DO; FR: 9 – 13 Uhr

MI: 16 – 18 Uhr

und nach telefonischer Terminvereinbarung

<p>Bilgi Sayfası</p> <p>Danışma merkezlerinin hedefi, evden çıkarılma riskiyle karşı karşıya olan kiracıları evlerinde kalma konusunda desteklemektir.</p> <p>Teklifimiz ücretsizdir, gizlilik ilkesi kapsamında yapılır ve şunları kapsar:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Kiracı hakları ve yükümlülükleri hakkında bilgilendirme ➤ Sigorta hizmetlerinden ve sosyal hizmetlerden doğan olası hakların açığa kavuşturulması ➤ Ev sahipleriyle, mahkemeye vs irtibat kurulması ➤ Resmi makamlarda ve müdürlüklerde destek ➤ Bir ev bütçesi planı geliştirmede yardım ➤ Kira gecikmesinin karşılanmasında yardım ➤ Özel danışmanlık hizmetlerinin bulunması konusunda aracılık <p>Biz komisyonculuk yapmıyoruz ve ev kiralamıyoruz</p> <p>ve ana dilde danışmanlık hizmeti veremeyiz!</p> <p>Görüşme için telefonla sizden sorumlu olan danışmanlık merkezinden randevu alın.</p>	<p>Informacioni letak</p> <p>Cilj savetodavne službe jeste pomoć stanarima kojima preti gubitak stana, da bi zadržali svoj stan. Naša je ponuda besplatna i poverljiva te obuhvaća:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Informaciju o pravima i obavezama stanara ➤ informaciju o eventualnim pravima iz osiguranja ili socijalne pomoći ➤ uspostavljanje kontakta sa iznajmljivačem (gazdom), sudom i sličnim. ➤ pomoć kod sluzbenih poslova i poslova vlasti ➤ pomoć kod izrade kućnog budžeta ➤ pomoć kod otplate zaostalih neplaćenih stanarina ➤ posredovanje u pronalaženju specijalizovanih savetodavnih ponuda <p>Mi ne posredujemo i ne dodeljujemo stanove i ne možemo da vam ponudimo savetovanje na materinjem jeziku!</p> <p>Za savetodavni razgovor dogovorite telefonom termin sa savetodavnom službom koja je za vas nadležna.</p>
<p>Информация</p> <p>Целью консультации является оказание помощи квартиросъемщикам, находящимся под угрозой потери своей арендной квартиры, и ее сохранение.</p> <p>Наше бесплатное, конфиденциальное предложение содержит:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Предоставление информации о правах и обязанностях съемщиков квартир ➤ Выяснение возможных прав на выплату страховых или социальных сумм ➤ Установление контакта со сдающим квартиру, с судом и т.д ➤ Оказание помощи при визитах в ведомства и органы власти. ➤ Оказание помощи при разработке домашнего бюджета ➤ Покрытие задолженности по квартплате ➤ Посредничество при поиске особых консультационных предложений <p>Мы не являемся посредниками и не сдаем квартир</p> <p>Нет консультаций на родном языке!</p> <p>Для назначения термина консультационной беседы по вашим вопросам, пожалуйста, обращайтесь по телефону.</p>	<p>Fact Sheet</p> <p>The goal of our counselling service is to assist tenants who are at risk of homelessness, to keep their home.</p> <p>Our service is free and confidential and includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Information concerning the rights and responsibilities of tenants. ➤ Clarification about possible entitlement to insurance and social assistance benefits. ➤ Establishing contact with landlords, court, etc. ➤ Assistance with public authority administrative and bureaucratic procedures. ➤ Assistance in the development of a financial budget. ➤ Help in covering your rent arrears. ➤ Organizing of special counselling services. <p>We do not find, organize or offer any apartments and we do not offer our advice in foreign languages!</p> <p>For a consultation, please call to arrange an appointment with your local advice centre.</p>